

# Časopis Sociální pedagogika | Social Education

ročník 4, číslo 1, rok 2016 / volume 4, number 1, year 2016

ISSN 1805-8825



**Sociální pedagogika**  
**Social Education**  
časopis pro vědu a praxi

Časopis pro sociální pedagogiku  
The journal for socio-educational theory and research  
[www.soced.cz](http://www.soced.cz)

# Sociální pedagogika

S o c i a l E d u c a t i o n

časopis pro vědu a praxi

**Sociální pedagogika | Social Education**

Časopis pro sociální pedagogiku

**ročník 4, číslo 1, rok 2016**

The journal for socio-educational theory and research

**volume 4, number 1, year 2016**

**Monotematické číslo:**

Nedořešený hlavolam: Sociální pedagogika a/versus Sociální práce

Vydává

**Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně**

Fakulta humanitních studií

Mostní 5139

760 01 Zlín

### **Redakce časopisu**

Hlavní redaktor: **Jiří Němec**, Pedagogická fakulta MU, Brno.

Výkonná redaktorka: **Jitka Vaculíková**, Centrum výzkumu FHS UTB, Zlín.

Redaktor studií: **Radim Šíp**, Pedagogická fakulta MU, Brno.

Redaktorka studií: **Radana Kroutilová Nováková**, Fakulta humanitních studií UTB, Zlín (MD).

Redaktorka studií: **Anna Petr Šafránková**, Fakulta humanitních studií UTB, Zlín.

Redaktor recenzí a informací: **Jakub Hladík**, Fakulta humanitních studií UTB, Zlín.

### **Redakční rada časopisu**

**Stanislav Bendl**, Pedagogická fakulta UK, Praha; **Christian Brandmo**, Fakulta pedagogických věd UiO, Oslo; **Adele E. Clarke**, Katedra sociálních a behaviorálních věd UCSF, San Francisco; **Miroslav Dopita**, Pedagogická fakulta UP, Olomouc; **Jolana Hroncová**, Pedagogická fakulta UMB, Banská Bystrica; **Jim Johnson**, Pedagogická škola a Katedra psychologie PLNU, San Diego; **Vladimír Jůva**, Fakulta sportovních studií MU, Brno; **Michal Kaplánek**, Jabok – Vyšší odborná škola sociálně pedagogická a teologická, Praha; **Blahoslav Kraus**, Pedagogická fakulta UHK, Hradec Králové; **Roman Leppert**, Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy, Bydgoszcz; **Peter Ondrejko**, Pedagogická fakulta UP, Olomouc; **Milan Pol**, Filozofická fakulta MU, Brno; **Andrea Preissová Krejčí**, Filozofická fakulta UP, Olomouc; **Miroslav Procházka**, Pedagogická fakulta JU, České Budějovice; **Jiří Prokop**, Pedagogická fakulta UK, Praha; **Ewa Syrek**, Katedra Pedagogiki Społecznej UŚ, Katowice; **Petr Vašát**, Sociologický ústav AV ČR, Praha; **Soňa Vávrová**, Fakulta sociálních studií OU, Ostrava.

### **Kontakt**

Časopis Sociální pedagogika | Social Education

nám. T. G. Masaryka 1279, 760 01 Zlín

E: [editorsoced@fhs.utb.cz](mailto:editorsoced@fhs.utb.cz)

T: +420 576 038 007

W: [www.soced.cz](http://www.soced.cz)

**Sociální pedagogika | Social Education**, ročník 4, číslo 1, 2016. Vydává Fakulta humanitních studií Univerzity Tomáše Bati ve Zlíně. Vede hlavní redaktor Jiří Němec s redakční radou. Časopis vychází dvakrát ročně v elektronické podobě. V časopise jsou uveřejněny pouze původní recenzované práce, které nebyly doposud publikovány.

## OBSAH

Editorial ( <i>Redakce</i> )	
Thoughts from the editor's office (Pár slov z redakce) .....	8
Introducing a monothematic issue (Představujeme monotematické číslo) .....	9

## Studie

Ewa Marynowicz-Hetka	
Social Pedagogy and Social Work: An analysis of their Relationship from a Socio-pedagogical Perspective (Sociální pedagogika a sociální práce: Analýza vztahů ze sociálně-pedagogického hlediska) .....	13
Klaus Kraimer, Lena Altmeyer	
The Relationship Between Social Work and Social Pedagogy – Similarities in Theory and Profession from a German Perspective (Vztah mezi sociální pedagogikou a sociální prací – teoretické a profesní podobnosti z německé perspektivy) .....	25
Jitka Navrátilová, Pavel Navrátil	
Educational Discourses in Social Work (Vzdělávací diskurzy v sociální práci).....	38
Blahoslav Kraus, Stanislava Hoferková	
The Relationship of Social Pedagogy and Social Work (Ke vztahu sociální pedagogiky a sociální práce) .....	57
Andrej Máteľ, Andrea Preissová Krejčí	
Convergent and Divergent Aspects of Social Work and Social Pedagogy (Konvergentní a divergentní prvky sociální práce a sociální pedagogiky) .....	72
Helena Skarupská	
Selected Methods of Intervention Suitable for Work Social Educator with Children at Risk of Social Exclusion (Vybrané metody intervence vhodné pro práci sociálního pedagoga s dětmi ohroženými sociálním vyloučením).....	87
Martin Stanoev	
Study Review: Selected Methods of Intervention Suitable for Work Social Educator with Children at Risk of Social Exclusion (Odborná reflexe studie: Vybrané metody intervence vhodné pro práci sociálního pedagoga s dětmi ohroženými sociálním vyloučením).....	104

## Kulatý stůl

Nedořešený hlavolam: Sociální pedagogika a/versus sociální práce .....	106
--	-----

## Odborná esej

Paradigmy jedinečných vied ( <i>Věra Teplíčková</i> ) .....	110
---	-----

## Studie

Peter Ondrejko	
Porozumenie v spoločenskovednom výskume .....	115

### **Recenze**

Hladík, J. (2014). Multikulturní kompetence studentů pomáhajících profesí ( <i>Miroslav Jůzl</i> ).....	125
Roman, N. V. (2015) Parenting. Behaviors, Cultural influences and Impact on Childhood Health and Well-being ( <i>Aleš Sekot</i> ) .....	126

### **Informace**

Valná hromada Asociace vzdělavatelů v sociální pedagogice ( <i>Jakub Hladík</i> ) .....	130
---	-----

### **Nekrolog**

Ohlédnutí za panem docentem Jiljím Špičákem (1934–2016) ( <i>Antonín Bůžek</i> ) .....	131
--	-----

## CONTENTS

### Editorial (*Editorial board*)

Thoughts from the editor's office .....	8
Introducing a monothematic issue.....	9

### Articles

Ewa Marynowicz-Hetka Social Pedagogy and Social Work: An analysis of their Relationship from a Socio-pedagogical Perspective .....	13
Klaus Kraimer, Lena Altmeyer The Relationship Between Social Work and Social Pedagogy – Similarities in Theory and Profession from a German Perspective .....	25
Jitka Navrátilová, Pavel Navrátil Educational Discourses in Social Work.....	38
Blahoslav Kraus, Stanislava Hoferková The Relationship of Social Pedagogy and Social Work.....	57
Andrej Mátel, Andrea Preissová Krejčí Convergent and Divergent Aspects of Social Work and Social Pedagogy.....	72
Helena Skarupská Selected Methods of Intervention Suitable for Work Social Educator with Children at Risk of Social Exclusion.....	87
Martin Stanoev Study Review: Selected Methods of Intervention Suitable for Work Social Educator with Children at Risk of Social Exclusion.....	104

### Round table

An unsolved puzzle: Social Pedagogy and/versus Social Work .....	106
--	-----

### Essay

Unique Science Paradigms ( <i>Věra Teplíčková</i> ) .....	110
---	-----

### Article

Peter Ondrejko Understanding in the Social Research.....	115
---	-----

### Reviews

Hladík, J. (2014). Multicultural Competence of Students in Helping Professions ( <i>Miroslav Jůzl</i> ).....	125
Roman, N. V. (2015). Parenting. Behaviors, Cultural influences and Impact on Childhood Health and Well-being ( <i>Aleš Sekot</i> ) .....	126

## **Information**

The General Meeting of the Association of Educators in Social Pedagogy (*Jakub Hladík*) .....130

## **Obituary**

Looking back: doc. Jiljí Špičák (1934–2016) (*Antonín Bůžek*) .....131

## Sociální pedagogika | Social Education

Published by Faculty of Humanities, Tomas Bata University in Zlín

---

### Editorial team:

Editor-in-Chief: **Jiří Němec**, Faculty of Education MU, Brno.

Managing Editor: **Jitka Vaculíková**, Research Centre of FHS TBU, Zlín.

Editor: **Radim Šíp**, Faculty of Education MU, Brno.

Editor: **Radana Kroutilová Nováková**, Faculty of Humanities TBU, Zlín (maternity leave).

Editor: **Anna Petr Šafránková**, Faculty of Humanities TBU, Zlín.

Editor: **Jakub Hladík**, Faculty of Humanities TBU, Zlín.

### International editorial board:

**Stanislav Bendl**, Faculty of Education UK, Prague; **Christian Brandmo**, Faculty of Educational Sciences UiO, Oslo; **Adele E. Clarke**, Department of Social and Behavioral Sciences UCSF, San Francisco; **Miroslav Dopita**, Faculty of Education UP, Olomouc; **Jolana Hroncová**, Faculty of Education UMB, Banská Bystrica; **Jim Johnson**, School of Education and Department of Psychology PLNU, San Diego; **Vladimír Jůva**, Faculty of Sports Studies MU, Brno; **Michal Kaplánek**, Jabok – Higher School of Social Pedagogy and Theology, Prague; **Blahoslav Kraus**, Faculty of Education UHK, Hradec Králové; **Roman Leppert**, Kazimierz Wielki University, Bydgoszcz; **Peter Ondrejko**, Faculty of Education UP, Olomouc; **Milan Pol**, Faculty of Arts MU, Brno; **Andrea Preissová Krejčí**, Faculty of Arts UP, Olomouc; **Miroslav Procházka**, Faculty of Education JU, České Budějovice; **Jiří Prokop**, Faculty of Education UK, Praha; **Ewa Syrek**, Department of Social Pedagogy UŚ, Katowice; **Petr Vašát**, The Institute of Sociology of the Czech Academy of Sciences, Prague; **Soňa Vávrová**, Faculty of Social Studies OU, Ostrava.

### Contact

Sociální pedagogika | Social Education

nám. T. G. Masaryka 1279, 760 01 Zlín

E: [editorsoced@fhs.utb.cz](mailto:editorsoced@fhs.utb.cz)

T: +420 576 038 007

W: [www.soced.cz/english](http://www.soced.cz/english)

Sociální pedagogika | Social Education, 4(1). 2016. Published by Faculty of Humanities, Tomas Bata University in Zlín. Editor-in-Chief: Jiri Nemecek. The journal is published twice a year in an electronic format. The Journal accepts previously unpublished and reviewed papers only.

**ISSN 1805-8825**

---



Duben 2016/April 2016

[www.soced.cz](http://www.soced.cz)

ISSN 1805-8825

## **Sociální pedagogika | Social Education**

Časopis pro sociální pedagogiku  
The journal for socio-educational theory and research

### **Publisher**

**Tomas Bata University in Zlín**  
Faculty of Humanities  
Mostní 5139, 760 01 Zlín  
Czech Republic